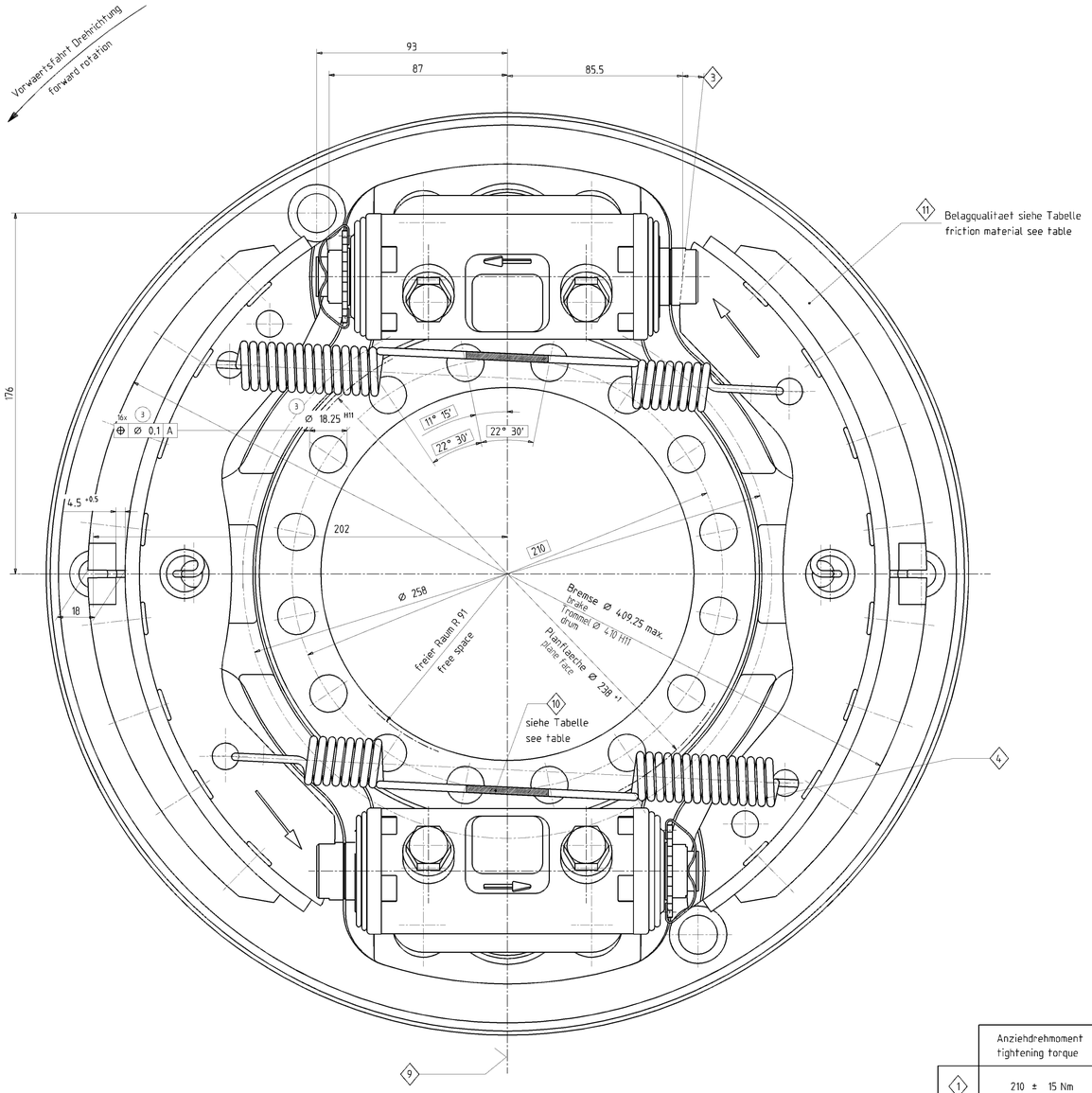

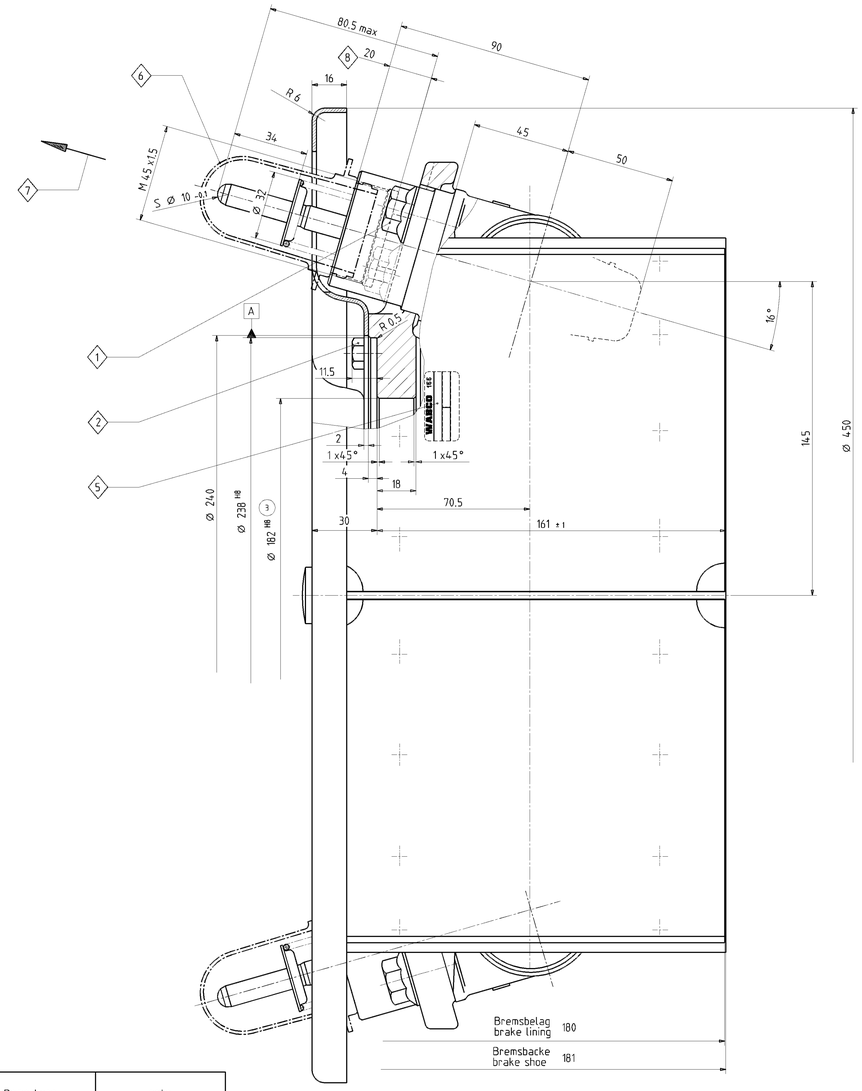

	Anziehdrehmoment tightening torque	SW width over flats	Bemerkung	note
1	210 ± 15 Nm	19	Befestigungsschraube Spreizvorrichtung M14x1.5x30 selbstsichernd mit Loctite 270 gesichert	fixing screw expander unit M14x1.5x30 self securing secured with loctite 270
2	22 ± 2 Nm	13	Befestigungsschraube Abdeckplatte Schneidschraube AM 8x16-5.8 DIN 7513	fixing screw cover plate cutting srew AM 8x16-5.8 DIN 7513

Kenndatenblatt characteristic data sheet	10 410 769 BK 41 d 211

Vor Festlegung der Bremsengroesse Kenndatenblatt beachten

before choosing the brake take notice of the characteristic data sheet

Trommelwerkstoff : GG 25 Perlitguss HB 190 bis 215 an der bearbeiteten Flaeche

recommended drum material : pearlitic grey cast iron GG - 25 BRINELL haroness 190 HB up to 215 HB on the machined surface

Bei Verwendung von Befestigungs - schrauben M 18x1.5 der Qualitaet 10.9 ist reibschluesig ein Moment von 25 000 Nm uebertragbar

using fixing screws M 18x1.5 quality 10.9 by friction a brake torque of 25 000 Nm = 221 260 IN.LB is transferable to the axle flange

Betaetigungszylinder vor der Montage am Gewinde mit Teroson - Atmosit oder gleichwertiger Qualitaet bestrichen. Zum Kontern werden zwei Muttern 13 551 045 benoetigt , die gesondert zu bestellen sind. Anziehdrehmoment 160 ± 20 Nm

before fitting the operation cylinder seal its thread with TEROSON - ATMOSIT or an equivalent permanent resilient sealing compound. for checking use two nuts 13 551 045 , which has to be ordered separately. tightening torque 160 ± 20 Nm =14.16 ± 177 IN.LB

3 Einbaulage Druckstueck
fitting position pressure plate

4 kein Spiegelbild
no opposite hand

5 Kennzeichnung
product identification

WABCO 166

1) Kundennummer — customer no.
2) Herstelldatum — date of manufacture
3) WABCO-IDENT-Nr. — WABCO ident number

1

6 fuer Versand und Lagerung
for storage and shipment

7 Rueckstellkraft min. 179 N
resetting force min 40.24 lbf.

8 Einschraubtiefe
depth of thread

9 parallel zur Bodenebene, zul. Abweichung 20°
parallel to the ground allowed divergence 20°

3

Schmieranweisung Spezifikation 610 410 781 0
lubrication instruction specification 610 410 781 0

3	10 410 851	weiss white	Beral 1549 mit Underlayer und Grauschicht genietet — Spiegelbild opposite hand
3	10 410 850		wie gezeichnet as shown
3	10 410 772		Beral 1549 genietet und geklebt — Spiegelbild opposite hand
3	10 410 771		wie gezeichnet as shown
3	10 410 770	entfaellt without	Bremskerl 6275 genietet und geklebt — Spiegelbild opposite hand
3	10 410 769		wie gezeichnet as shown
Aend. Nr. rev. no.	Material-Nr. ident no.	Kennzeichnung label 10	Belagqualitaet friction material 11 — Ausfuehrung execution

FUR DIESE ZEICHNUNG BEHALT SICH DIE FIRMA WABCO ALLE RECHTE VOR. SIE IST VERTRAULICH ZU BEHANDELN UND DARF OHNE UNSERE ZUSTIMMUNG WEDER VERVIELFALTIGT NOCH DRITTEN ZUGANGLICH GEMACHT, NOCH DERTEN DIE DARIN DARGESTELLTEN EINZELTEILE GEFERTIGT WERDEN. STANDARDAUSLAUFEN KONNEN STRAFRECHTLICHE FOLGEN HABEN. WABCO RESERVES ITSELF ALL RIGHTS TO THIS DRAWING. IT IS TO BE TREATED AS CONFIDENTIAL AND WITHOUT OUR PERMISSION, SHALL NOT BE RENDERED ACCESSIBLE TO THIRD PARTIES OR REPRODUCED. NOR IS IT PERMITTED TO MANUFACTURE INDIVIDUAL COMPONENTS REPRESENTED IN THE DRAWING. VIOLATION WILL BE PROSECUTED.

NR	ANZAHL NO OCCURS	ÄNDERUNG CHANGE	ÄNDERUNGS NR/TEILUNG CHANGE NO/DIV	DATUM DATE	NAME NAME
3	4x	DIN EN 10204-3.1 gem. WABCO-Norm 0 5.1 A / DIN EN 10204-3.1 B / DIN EN 10204-2.2 / DIN EN 10305-1 E355 / DIN EN 10305-4 E235 in DIN EN 10305-1 E355 Schweissanweisung in WABCO-Angebotsheft	E 4500	01.04.03	Jung
2		BK41d211 S.	E 4141	22.03.01	Jung
1		RDB Bem. zu Route 5-g Mat.-Nr. 10 410 851/851 n.	E 3675	10.09.99	Jung

WERKSTOFF MATERIAL			
WERKSTOFF-NR. MATERIAL NO.			
TEIL-SACH-NR. BLANK PART NO.			
MASS-STAB SCALE	1 : 1	BENENNUNG DESCRIPTION	Duplex - Spreizkeilbremse Typ 410x180 DE duplex wedge brake type 410x180 DE
TYP TYPE	410x180 DE		

GEZEICHNET DRAWN	26.06.97	Denschlag
GEPRÜFT CHECKED	28.07.97	R. Keller
GENEHMIGT APPROVED	28.07.97	Keller

WABCO
Perrot Bremsen GmbH

ERSATZ FÜR REPLACEMENT FOR
ERSETZT DURCH REPLACED BY
ENTSTANDEN AUS COME FROM

ZEICHNUNGS NR. DRAWING NO. DOC. CODE 653
10 410 769

TOLERANZEN TOLERATION DIN ISO 1302
OBERFLÄCHENBESCHAFFENHEIT SURFACE FINISH
ZUL. ABWEICHUNGEN FÜR MASSE OHNE TOLERANZANGABE ALLOWABLE DEVIATIONS FOR DIMENSIONS WITHOUT TOLERANCES
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE METRIC IN MM

LAD Zeichnung, nicht von Hand ändern